

Dobersberger Kulturbrief

und Marktnachrichten



45. Jahrgang
Amtliche Nachrichten

Ausgabe 02 / März 2011
An einen Haushalt

Zugestellt durch
Post.at

Aus dem Inhalt

Ärztenotdienst
Aus der Gemeindestube
Bericht des Bürgermeisters
Fassadenaktion der
NÖ Dorferneuerung
Trinkwasseruntersuchung
Feuerwehrwahlen 2011
Sportakrobatik
Europäisches Jahr der
Freiwilligentätigkeit
Frühjahrskonzert



Freiwillige Feuerwehr Hohenau

Einladung zum

Frühlingsfest

am

Samstag, 16. April 2011 Beginn 20.00 Uhr
Palmsonntag, 17. April 2011 ab 10.00 Uhr

im Feuerwehrhaus Hohenau

Speisen: Wildschweinbraten mit Knödel, Wiener
Schnitzel mit Salat, Mehlspeisen, ...

Der Reinerlös dient zur Finanzierung von
Ausrüstungsgegenständen.

*Die Bevölkerung ist herzlichst
eingeladen !*

Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Hohenau, OBI Reinhard Goldnagl,
3843 Dobersberg, Hohenau 8a

Vorankündigung

„Jazzbrunch mit der
Borderland Dixieband“
Kulturkeller, 25. April 2011

„Tag des Baumes“
Baumschule Bauer, 26. April 2011

„Tag der offenen Gärtnerei“
Baumschule Bauer, 30. April 2011

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Dobersberg
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Reinhard Deimel
Im Eigendruckverfahren hergestellt



Ärztenotdienst

Ärztlicher Wochenend- und Feiertagsdienst

19. u. 20. März 2011	Dr. Dörrer	Dobersberg	☎ 02843/2224
26. u. 27. März 2011	Dr. Hutzler	Thaya	☎ 02842/53360
2. u. 3. April 2011	Dr. Strachwitz	Kautzen	☎ 02864/2420
9. u. 10. April 2011	Dr. Dörrer	Dobersberg	☎ 02843/2224
16. u. 17. April 2011	Dr. Strachwitz	Kautzen	☎ 02864/2420
23. – 25. April 2011	Dr. Hutzler	Thaya	☎ 02842/53360

Zahnärztlicher und dentistischer Wochenend- und Feiertagsdienst

Die Notdienste der NÖ Zahnärzte an Wochenenden und Feiertagen sind nur mehr im Internet unter <http://noe.zahnaerztekammer.at> (Menü Notdienste) abrufbar. Der Einstieg kann auch über die Homepage der Marktgemeinde Dobersberg www.dobersberg.gv.at erfolgen.



Aus der Gemeindestube

7. Sitzung am 2. März 2011 13 Tagesordnungspunkte

- Nach der **Genehmigung des Protokolls** der Sitzung am 15. Dez. 2010
- erfolgte der **Bericht über eine angekündigte Gebarungsprüfung** des Prüfungsausschusses,
- wurde ein **Grundsatzbeschluss** zur Übernahme der Erhaltung und des Betriebs des neuen **Radweges im Rahmen des Projekts „Thayarunde“** beschlossen,
- wurde der **Mietvertrag** mit der FF Merkengersch für das **Feuerwehrhaus Merkengersch** den geänderten Umsatzsteuer-richtlinien angepasst und
- eine **Resolution** zur Sicherung der **ärztlichen Hausapotheken** in den Landgemeinden verabschiedet.

Weiters erfolgten folgende Beschlussfassungen:

- Übernahme** der durch den NÖ Straßendienst hergestellten Anlagen Gehsteig in der Karlsteiner Straße, Hochbordsanierung in der Waldkirchener Straße und Parkplatzumgestaltung in der Waidhofener Straße (Kaufhaus Riederich) **in die Verwaltung und Erhaltung** durch die Gemeinde Dobersberg.
- Rechnungsabschluss** für das Haushaltsjahr 2010.
- Übernahme der **Materialkosten** in Höhe von ca. € 2.100,- zur Neugestaltung der Einzäunung beim **Löschteich in Brunn**.
- Vereinbarung** mit Karl Kasses, Großharmanns betreffend dem Bestand des Buswartehauses bei der Straßenkreuzung Großharmanns – Goschenreith – Kleinharmanns; **Vereinbarung** mit Erich

und Sandra Hagenauer zur **Ablöse** einer Teilfläche in der Waldkirchener Straße zur Korrektur der Landesstraße; **Löschung** des **Wiederkaufsrechts** für die Marktgemeinde Dobersberg gemäß Kaufvertrages mit Erwin und Ilse Janu; **Grundstücksbereinigung** gemäß Teilungsplan am nordöstlichen Ortsende von **Schupperholz**; **Ankauf** eines **Grundstückes** beim ehemaligen Thayabad mit einem Gesamtausmaß von 593m² von Helga Kitzler und Manuel Kitzler.

Auflassung der betreffenden Gemeindestraßen bzw. zur **Erklärung** der festgelegten Verkehrsflächen zu Gemeindestraßen im Rahmen des **Z-Verfahrens in der KG Kleinharmanns** sowie der Übernahme der neuen Gemeindestraßen, Gräben und Becken in das öffentliche Gut und in die Erhaltungsverpflichtung der Gemeinde.

Ankauf eines Bühnensystems von der Firma Franz Tüchler GmbH, Wien zum Preis von € 9.300,- wobei ein Teil durch Sponsorbeiträge finanziert wird.

Pachtvertrag mit Herbert Schawel, Siedlungsgasse zur Verpachtung der Sauna und des Buffets in der Freizeitanlage.

Vergabe von Subventionen an die **Kulturbrücke Fratres** (€ 200,-), an die **Sektion Sportakrobatik** des USV Raika Dobersberg (€ 800,-), an den **Verein LiMuPic** (€ 400,-) und an den **Kulturkreis Langenrohr** (€ 200,-) zur Restaurierung der Urkunde aus 1930 zur Verleihung der Ehrenbürgerschaft an Alt-Landeshauptmann Josef Reither.



Bericht des Bürgermeisters

Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger !

In der Sitzung des Gemeinderats am 2. März erfolgte mit der Beschlussfassung über den Rechnungsabschluss der Abschluss des Haushaltsjahres 2010. Mit dem Voranschlag für das laufende Jahr, der bereits am 15. Dezember 2010 vom Gemeinderat einstimmig genehmigt wurde, haben wir uns wiederum die Ziele für das laufende Jahr vorgegeben, die es nun auch umzusetzen gilt.

Die aktuelle Ausgabe der Gemeindezeitung bietet daher eine gute Möglichkeit einerseits Resümee über das Jahr 2010 zu ziehen, aber auch andererseits über die Vorhaben und Ziele des laufenden Jahres zu informieren.

Der Rechnungsabschluss 2010 ...

Der Rechnungsabschluss wurde, nachdem er zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt ist, in der Sitzung des Gemeinderates am 2. März von allen Fraktionen einstimmig beschlossen und enthält eine gegliederte Aufstellung aller Einnahmen und Ausgaben. Eine detaillierte Aufzählung der knapp 4.000 Haushaltsbuchungen würde den Rahmen sprengen. Die größeren Ausgaben sind daher in der folgenden beispielhaften Aufzählung thematisch zusammengefasst:

Schulumlagen und Berufsschulbeiträge	€ 330.307,04
Beitrag zum Krankenanstaltensprengel (NÖKAS)	€ 273.598,76
Beiträge an Heimhilfen, Sozialhilfeumlage und Jugendwohlfahrtsumlage	€ 194.541,35
Abwasserbeseitigungsanlage in Riegers und Lexnitz	€ 760.195,04
Gemeindestraßenbau, Straßenbeleuchtung und Güterwegebau	€ 225.664,21

Aufgebracht werden diese Mittel neben den gemeindeeigenen Gebühren und Abgaben im Wesentlichen durch die Finanzaufweisungen des Landes NÖ und des Bundes im Rahmen des Finanzausgleiches. Die Gesamtsumme des ordentlichen Haushaltes (laufende Einnahmen und Ausgaben) betrug **€ 2.469.043,92** jene des außerordentlichen Haushaltes (Investitionen) **€ 1.363.834,99**.

Der Voranschlag 2011 ...

Der Voranschlag ist ein Plan in dem alle voraussichtlichen Ausgaben und Einnahmen festgelegt werden und wurde bereits am 15. Dez. 2010 beschlossen. Die Gesamtsumme des ordentlichen Haushaltes beträgt **€ 2.336.800,00**, jene des außerordentlichen Haushaltes **€ 802.100,00**.

Der ordentliche Haushalt wurde so erstellt, dass einerseits alle gesetzlichen Verpflichtungen durch die Gemeinde erfüllt werden können, andererseits die Möglichkeit bestehen bleibt, eine Reihe von Vorhaben im Jahr 2011 zu verwirklichen bzw. abzuschließen.

Folgende größere Ausgaben des ordentlichen Haushaltes seien hier kurz erwähnt:

Beitrag zum Krankenanstaltensprengel (NÖKAS)	€ 289.900,00
Schulumlagen und Berufsschulbeiträge	€ 289.500,00
Heimhilfe, Sozialhilfeumlage und Jugendwohlfahrtsumlage	€ 250.100,00

Aufgrund der schlechten Entwicklung bei den Ertragsanteilen bedingt durch das geminderte Steueraufkommen ist der finanzielle Spielraum für Gemeinden unserer Größenordnung nach wie vor besonders gering. Eine Verbesserung der Situation, zumindest auf das Niveau der Vorjahre, ist erst mittelfristig zu erwarten. Verschärfend wirken sich auch die jährlichen Steigerungen im Gesundheits- und Sozialbereich aus, die sich mittlerweile im 2-stelligen Prozentbereich bewegen.

Mit Augenmaß und Sparsamkeit war es dennoch wieder möglich einen ausgewogenen Voranschlag für das Jahr 2011 zu erstellen. Abhängig von der Entwicklung in den nächsten Monaten wird es jedoch nötig sein, einen Nachtragsvoranschlag zu erstellen der auf die geänderten Rahmenbedingungen Rücksicht nimmt.

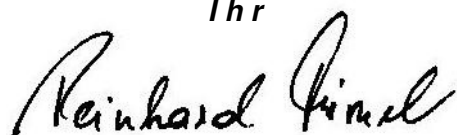
Schwerpunkte im Jahr 2011 ...

- Für die Fertigstellung der öffentlichen Abwasserbeseitigungsanlagen in den Katastralgemeinden Riegers und Lexnitz sind € 400.000,- veranschlagt.
- Die notwendigen Investitionen im Bereich des Straßen- und Wegebaues müssen auch 2011 weitergeführt werden. So sind für den Wegebau in Reinolz und Riegers € 145.300,- und für den Gemeindestraßenbau (Wiederherstellung von Ortsdurchfahrten nach dem Kanalbau) bzw. die Erweiterung der Ortsbeleuchtungen insgesamt € 85.000,- veranschlagt.
- Die Erneuerung bzw. Sanierung der öffentlichen Wasserversorgungsanlage in Merkengersch wird sich mit € 60.000,- zu Buche schlagen.
- Für die Sanierung der Ortskapelle in Riegers wird ein Betrag von € 20.000,- aufgewendet.
- Der Zubau zum Feuerwehrhaus in Reibers wird mit € 15.000,- unterstützt.

Wir sind bemüht in allen Bereichen bestmögliche Arbeit für Sie und für die Gemeinschaft zu leisten, damit unsere Gemeinde auch in Zukunft lebenswert bleibt.

Die umfangreichen Investitionen in die Infrastruktur wie z.B. die Erweiterung der Abwasserentsorgung oder der Straßen- und Wegebau stellen zwar eine große finanzielle Belastung für die Gemeinde dar, sind jedoch für die weitere positive Entwicklung unserer Gemeinde eine wesentliche Voraussetzung. Die laufende Verbesserung der Standortattraktivität sowohl im Wohn- als auch im Gewerbebereich bei sich ständig ändernden Rahmenbedingungen ist die Herausforderung für unsere Gemeinde in der Zukunft. Dass sich die Gemeinde Dobersberg dabei auf einem guten Weg befindet, ist auch an den vielen Initiativen und Aktivitäten im gesamten Gemeindegebiet erkennbar.

Abschließend bedanke ich mich bei allen Gemeindegewerinnen und Gemeindegewertern, bei allen Vereinen, Organisationen und Freiwilligen für die gute Zusammenarbeit und ersuche auch weiterhin um Ihre Mithilfe. Denn nur gemeinsam ist es möglich unsere Heimatgemeinde auch künftig schön und lebenswert zu gestalten.

Ihr


Bgm. Reinhard Deimel



Rechnungsabschluss 2010

Ordentlicher Haushalt	Einnahmen/€	Ausgaben/€
0 Vertretungskörper und allg. Verwaltung	49.440,38	335.879,89
1 öffentl. Ordnung u. Sicherheit	1.647,57	29.581,39
2 Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft	59.036,74	440.513,20
3 Kunst, Kultur und Kultus	3.393,80	53.465,67
4 Soz. Wohlfahrt u. Wohnbauförderung	0,00	219.577,38
5 Gesundheit	5.348,67	305.020,09
6 Straßen- u. Wasserbau, Verkehr	24.015,53	97.547,05
7 Wirtschaftsförderung	4.676,28	34.591,19
8 Dienstleistungen	585.944,16	738.670,20
9 Finanzwirtschaft	1.480.136,19	43.324,63
	2.213.639,32	2.298.170,69
<i>Abwicklung des Vorjahres</i>	199.583,64	115.052,27
	2.413.222,96	2.413.222,96
<i>Abwicklung lfd. Jahr Soll-Überschuss/Abgang</i>		0,00
<i>Abwicklung lfd. Jahr Ist-Überschuss/Abgang</i>	55.820,96	55.820,96
Gesamtsumme	2.469.043,92	2.469.043,92

Voranschlag 2011



Ordentlicher Haushalt	Einnahmen/€	Ausgaben/€
0 Vertretungskörper und allg. Verwaltung	49.200,00	340.800,00
1 öffentl. Ordnung u. Sicherheit	2.900,00	22.700,00
2 Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft	75.100,00	440.300,00
3 Kunst, Kultur und Kultus	500,00	45.100,00
4 Soz. Wohlfahrt u. Wohnbauförderung	0,00	257.800,00
5 Gesundheit	600,00	314.600,00
6 Straßen- u. Wasserbau, Verkehr	24.100,00	85.700,00
7 Wirtschaftsförderung	4.300,00	36.400,00
8 Dienstleistungen	632.600,00	737.800,00
9 Finanzwirtschaft	1.547.500,00	55.600,00
Gesamtsumme	2.336.800,00	2.336.800,00

Außerordentlicher Haushalt	Voranschlag 2011/€	Abschluss 2010/€
Amtsgebäude	33.700,00	1.206,93
Feuerwehren	15.000,00	19.968,55
Kapellensanierungen	20.000,00	3.780,86
Straßen- und Wegebau	230.300,00	225.664,21
Straßen- und Wegebau/Kat-Schäden	--	2.866,40
Schutzwasserbau	10.000,00	1.986,00
Wasserbau/Kat-Schäden	--	7.534,63
Güterwege (Instandhaltungen)	16.000,00	11.963,61
Friedhöfe	--	699,62
WVA Merkengersch	60.000,00	38.533,50
ABA Dobersberg	--	3.549,83
ABA Riegers und Lexnitz	400.000,00	760.195,04
Zinskapitalisierung ABA-Förderdarlehen	100,00	106,10
Gemeindegebäude	17.000,00	46.604,08
Kindergarten Dobersberg	--	239.175,63
Gesamtsumme	802.100,00	1.363.834,99

Fassadenaktion der NÖ Dorferneuerung

Die NÖ Landesregierung hat im Rahmen der Wohnbauförderung eine Förderungsaktion für ortsbildgerechte Fassadengestaltung in Dorferneuerungsorten beschlossen. Diese Aktion ist ausschließlich für Orte vorgesehen, in denen im Rahmen der Aktion Dorferneuerung, Stadterneuerung oder gemeinde21 ein Leitbild (Dorferneuerungsplan bzw. Stadterneuerungskonzept) erstellt wurde.

Für die ortsbildgerechte Außensanierung von Wohnhäusern in diesen Orten wird ein mit 1% verzinstes Darlehen bis zu max. € 23.000,- mit einer Laufzeit von 27,5 Jahren vergeben. Die Annuitäten betragen in den ersten fünf Jahren 2% des Darlehensbetrages. Sie erhöhen sich ab dem sechsten Tilgungsjahr jeweils in fünf Jahresintervallen um 1 % des Darlehensbetrages (z.B. 6. bis 10. Tilgungsjahr 3% usw.). Die Tilgung erfolgt halbjährlich zum 1. April und 1. Oktober. Für das Darlehen erfolgt eine grundbücherliche Sicherstellung, es fallen daher Kosten für die notwendige Vergebührung an.

Förderbar sind

1. Außenarbeiten an den vom öffentlichen Straßenraum aus sichtbaren Seiten von Wohnhäusern - z.B. Fassadengestaltung, Dach, Fenster, Spenglerarbeiten, Kaminkopf, Sockelarbeiten, Zaunherstellung u.ä. (auch zusätzlich zu einem Althausanierungskredit möglich, wobei die einzelnen Arbeiten nur einmal eingereicht werden können; z.B. Fassadengestaltung und Fenster über Sonderaktion Wohnbauförderung; Dach über Althausanierung – jedoch nicht zusätzlich zu einem Wohnbauförderungsdarlehen),
2. die Fertigstellung von nicht geförderten Wohnhäusern im Rohbau sowie
3. Neubauten im Sinne von Baulückenverbauung (keine Doppelförderung)

Wer kann ein Darlehen erhalten?

1. natürliche Personen, die österreichische Staatsbürger oder Gleichgestellte und Grundeigentümer sind sowie
2. Gemeinden als Grundeigentümer,
3. ein Baurechtinhaber (natürliche Person)

Die Baumaßnahmen müssen im Einklang mit dem Leitbild des Ortes stehen. Um eine ortsbildgerechte Gestaltung sicherzustellen, ist eine



Bauberatung in Anspruch zu nehmen und Kostenvoranschläge sind einzuholen. Wenden sie sich z.B. an „NÖ gestalten“ - dort gibt es Bauberatungen zu den Themen Neubau, Umbau, Renovierung und Solares Bauen. Die BeraterInnen von NÖ gestalten sind firmenunabhängige Fachleute mit langjähriger Erfahrung, die Sie objektiv informieren. Es entstehen aus dem Beratungsgespräch keinerlei Verpflichtungen für Sie, der Kostenbeitrag beträgt 50 Euro.

Die Beurteilung bzw. Bestätigung der Übereinstimmung der geplanten Maßnahmen mit den Zielsetzungen des Leitbildes und die nach Orten gesammelte Einreichung um Förderung obliegt der Betreuerin/dem Betreuer. Zum Zeitpunkt der Einreichung dürfen die vorgesehenen Arbeiten noch nicht begonnen worden sein. Interessenten erhalten ein Antragsformular, in dem die Kosten detailliert aufzuschlüsseln und mit Kostenvoranschlägen zu belegen sind.

Das Darlehen wird in höchstens 3 Teilbeträgen entsprechend dem Baufortschritt bzw. vorgelegten, saldierten Rechnungen ausbezahlt, wobei der letzte Teilbetrag nach Bestätigung der Fertigstellung durch den/die BetreuerIn der NÖ Dorf- und Stadterneuerung freigegeben wird.

Die Förderungsaktion ist mit 30. Juni 2011 befristet.



Wichtige Informationen

Trinkwasser- untersuchung



Alle öffentlichen Trinkwasserversorgungsanlagen sind jährlich entsprechend den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen in Bezug auf Bauzustand und Trinkwasserqualität zu überprüfen.

Die Untersuchungen für die Anlagen in Dobersberg und Merkengersch erfolgten durch das Qualitätslabor Niederösterreich in Gmünd wobei folgende Ergebnisse ermittelt wurden:

	Dobersberg	Merkengersch
Probenentnahme	29.11.2010	29.11.2010
ph-Wert	6,7	6,5
Gesamthärte (°dH)	7,4	4,2
Nitrat (mg/l) max. 50,0	35,9	10,9
Chlorid (mg/l) max. 200,0	18,3	3,9
Sulfat (mg/l) max. 250,0	25,5	49,1

Die Werte für Eisen und Mangan liegen unter der zulässigen Höchstkonzentration. Die vollständigen Untersuchungsbefunde liegen im Gemeindeamt und bei der Gesundheitsbehörde der Bezirkshauptmannschaft Waidhofen/Thaya auf.



Wohnung zu vermieten!

Die Marktgemeinde Dobersberg schreibt eine Wohnung im **Ärztelhaus Dobersberg**, 3843 Dobersberg, Waidhofener Straße 5 zur Vermietung aus.

Interessenten können sich während der Amtsstunden im Gemeindeamt Dobersberg, 3843 Dobersberg, Schloßgasse 1, ☎ 02843/2332 oder gemeinde@dobersberg.gv.at melden.

Frühjahrs- säuberung

Zu Beginn der wärmeren Jahreszeit ist es auch heuer wieder erforderlich, eine entsprechende Frühjahrssäuberung durchzuführen.

Wir bitten daher alle GemeindegängerInnen um Mithilfe bei der raschen Beseitigung des Streumaterials von Straßen und Gehwegen, um die Staubbelastung möglichst gering zu halten.

Weiters wird gebeten, die Gemeinde bei der Reinigung der Grünflächen zu unterstützen, damit **UNSERE GEMEINDE** bald wieder einen gepflegten Eindruck vermittelt.



*DANKE für
IHRE MITHILFE*

Verunreinigungen durch Hundekot



Was sein muss, muss sein. Darüber gibt es wohl kaum Debatten, aber die vielen "Hundstrümmerl", die sich mit der Zeit auf Wegen, Gehsteigen und Grünanlagen

sammeln, geben Grund für Unmut.

Hat man sich entschlossen, die Verantwortung für einen Hund zu übernehmen, muss man auch die unangenehmen Dinge, wie die Entsorgung des Hundekots erledigen. Ein Gehsteig, eine Grüninsel oder gar ein Kinderspielplatz sind keine Hundeklossetts. Hundekot auf öffentlichen Plätzen und Straßen ist nicht nur ein Ärgernis sondern auch ein Hygieneproblem. Wer einen Hund führt, hat die Exkremente des Hundes, die dieser an öffentlichen Orten im Ortsbereich hinterlassen hat, unverzüglich zu beseitigen und zu entsorgen!

Bei dieser Gelegenheit wird auch darauf hingewiesen, dass Hunde an **öffentlichen Orten** an der **Leine oder mit Maulkorb** geführt werden müssen. Hunde von denen ein **erhöhtes Gefährdungspotenzial** ausgeht, sind an diesen Orten **immer mit Leine und Maulkorb** zu führen!

Verschiedenes

Waldviertel-Linie gratis genießen



Bereits ab Jänner 2011 gibt es in allen Gemeinden im Waldviertel ein neues, attraktives und umweltfreundliches Angebot.

Jede Waldviertlerin und jeder Waldviertler kann sich am Gemeindeamt das neue „Schnupperticket“ ausborgen und damit einen oder zwei Tage lang kostenlos nach Lust und

Laune mit den Bussen der Waldviertel-Linie die Gegend erkunden.

Das **Schnupperticket** ist eine übertragbare Zeitkarte des Verkehrsverbundes, damit können die Bürgerinnen und Bürger die Waldviertel-Linie kostenfrei nutzen.

Alle GemeindebürgerInnen sind eingeladen, das Angebot in der Region auszuprobieren und das Auto einmal stehen zu lassen: sei es für Ausflugs- oder Einkaufsfahrten oder den Weg zur Arbeit.

Die Entlehnung erfolgt im Gemeindeamt. Täglich können 2 Personen dieses Angebot nutzen. Nähere Informationen und Vorreservierung im Gemeindeamt Dobersberg, Schloßgasse 1, 3843 Dobersberg, Tel. 02843/2332-0 oder per Mail gemeinde@dobersberg.gv.at.



Neuer Pächter für Sauna und Buffet beim Badeteich

Ab 1. März 2011 pachtet Herbert Schawel die Sauna und das Buffet in der Freizeitanlage. Herbert Schawel wohnt in Dobersberg und war bereits in der letzten Saison im Buffet der Freizeitanlage tätig.

Die bisherige Pächterin, Marina Wallner musste aus persönlichen Gründen das Pachtverhältnis beenden und bedankt sich ganz herzlich bei ihren Gästen für die Treue. Die Marktgemeinde Dobersberg wünscht Herbert Schawel viel Erfolg.

„Betreutes Reisen“ – Tagesfahrt

Die *Gesundheits- und Sozialen Dienste* des Roten Kreuzes bieten im Rahmen von „Betreutes Reisen“ die Möglichkeit, Kraft zu tanken und neue Freunde zu finden. Oft erweist sich ja gerade eine andere Umgebung und der damit verbundene „Klimawechsel“ als Balsam für Körper, Geist und Seele.

Die Ziele unserer Tagesfahrten befinden sich in den schönsten Gegenden Österreichs, und dank unserer geschulten ehrenamtlichen und hauptberuflichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ist es ganz leicht, sicher und komfortabel dorthin zu gelangen. Kompetente Betreuung gibt Sicherheit und vermittelt die Gewissheit, dass im Notfall rasche und geschulte Hilfe vorhanden ist.

1. Tagesfahrt 2011: Do. 28. April 2011

Führung durch das **ORF-Zentrum am Königberg** in Wien – Mittagessen vor Ort – Fahrt über die **Höhenstraße** vorbei am Stift Klosterneuburg – Abschluss beim **Heurigen**

Infos und Anmeldung:

Rotes Kreuz Bezirksstelle Waidhofen/Th.

Moritz Schadek-Gasse 30a

3830 Waidhofen/Th.

Frau Helgard Brunner

Tel.: 02841/8279 oder 0676/95 40 408



Verkauf Solarium

Die Marktgemeinde Dobersberg bietet die UVA-Besonnungsanlage (Solarium) Fabrikat Dr. Müller, Type Combi 14/14 R Plus, die in der Sauna in Dobersberg in Betrieb war, zum Kauf an. Eine Besichtigung ist nach Vereinbarung möglich.

Interessenten können sich am Gemeindeamt der Marktgemeinde Dobersberg, 3843 Dobersberg, Schlossgasse 1, Tel. 02843/2332, Fax 23326, gemeinde@dobersberg.gv.at melden!

www.dobersberg.gv.at



Feuerwehren stellten Weichen für Zukunft

Wie in ganz Niederösterreich fanden im Jänner 2011 auch in der Gemeinde Dobersberg die Neuwahlen der Feuerwehrkommandanten und deren Stellvertreter statt. Im Rahmen einer Feierstunde im Gasthaus Handl erfolgte die Angelobung durch Bgm. Reinhard Deimel.

In seiner Ansprache lobte Bgm. Deimel die gute Vorbereitung und den reibungslosen Ablauf der Wahlen in den Feuerwehren und dankte den Feuerwehrfunktionären für ihre Bereitschaft Verantwortung aber auch Verpflichtungen für die Gemeinschaft zu übernehmen.

Besonderer Dank gebührt jedoch auch jenen Funktionären die mit den Neuwahlen ihre langjährigen ehrenamtlichen Tätigkeiten zum Wohle der Allgemeinheit beendeten. Stellvertretend sei hier Brandrat Friedrich Goldnagl erwähnt, der nun auch als Abschnittskommandant ausscheidet. Mit diesem Abschied legt eine „Feuerwehrinstitution“ sein Amt nieder, das er mehr als 25 Jahre ausgeübt hat.

Sichtlich gerührt dankte Brandrat Goldnagl den Feuerwehrfunktionären und der Gemeinde, allen voran Bgm. Reinhard Deimel für die gute Zusammenarbeit. Seine Feuerwehrkameraden verabschiedeten Brandrat Goldnagl jedoch nicht in den endgültigen Ruhestand sondern hoffen, dass er dem Feuerwehrwesen auch künftig verbunden bleibt.

Ehrenurkunden der Marktgemeinde Dobersberg erhielten die ehemaligen Funktionäre **Franz Schandl** (FF Hohenau), **Walter Androsch** (FF Schuppertholz) und **Reinhard Fuchs** (FF Dobersberg)

Die Kommandos der Feuerwehren der Marktgemeinde Dobersberg im Detail:

Feuerwehr	Kommandant	Kommandant-Stv.	Leiter des Verwaltungsdienstes
Dobersberg	Franz Eggenhofer jun.	Gerald Pabisch	Christoph Deimel
Goschenreith	Robert Kössner jun.	Thomas Gastinger	Thomas Traxler
Hohenau	Reinhard Goldnagl	Jürgen Schandl	Herwig Gangl
Merkengersch	Leopold Hiermann jun.	Anton Hofmann	Johannes Lamprecht
Reibers-Brunn	Martin Schmitmaier	Martin Weiss	Mag. Gerald Wagner
Reinolz	Erich Wanko	Gerald Christian	Heinz Philipsky
Riegers	Markus Muthsam	Roman Amberger	Mario Zahl
Schuppertholz	Andreas Neuditschko	Georg Androsch	Ernst Zieser

Am 13. März 2011 fanden im Gemeindezentrum Thaya die Wahlen auf Abschnitts- und Bezirksebene statt. Bei diesen Wahlen wurden u.a. folgende Funktionäre gewählt.

Unterabschnittskommandant (Unterabschnitt Dobersberg): **Franz Eggenhofer sen.** (FF Dobersberg)
 Unterabschnittskommandant (Unterabschnitt Reibers): **Franz Schandl** (FF Hohenau)
 Abschnittskommandant (Abschnitt Dobersberg): **Gerald Dimmel** (FF Gastern)
 Abschnittskommandant-Stellv. (Abschnitt Dobersberg): **Franz Egenhofer jun.** (FF Dobersberg)
 Bezirksfeuerwehrkommandant (Bezirk Waidhofen/Th): **Manfred Damberger** (FF Wienings)



Die neuen Kommandanten und Kommandant-Stv. der Feuerwehren der Gemeinde Dobersberg



Bgm. Reinhard Deimel und Vbgm. Karl Pabisch mit den ehemaligen Funktionären

Großer Erfolg beim Auftakt der Wettkampfsaison 2011 der Sektion Sportakrobatik Zweimal Gold und zweimal Silber

Am Samstag, 5. März 2011 wurde in der Sporthalle Krems der Kids Cup 1 und der Neulingsklassecup 1 ausgetragen. Unsere jungen Sportlerinnen konnten dank guter Vorbereitung sehr gute Leistungen bringen.

Ergebnisse:

Kids Cup Damenpaare:

1. Platz Lisa Winkelbauer + Emilia Litschauer
6. Platz Daniela Schmid + Sarah Wunderlich
7. Platz Julia Hager + Ramona Androsch

Kids Cup Damengruppen:

2. Platz Helena Wunderlich + Nadine Weber + Nicole Knapp

Mannschaftswertung Kids Cup:

2. Platz Mannschaft Dobersberg

Neulingsklassecup:

1. Platz Stefanie Traxler + Pia Wagner
4. Platz Clara Zdarsky + Victoria Nachtnebel
5. Platz Jessica Schneider + Marion Lindner
6. Platz Sandra Eigner + Claudia Jordan
7. Platz Celina Bräuer + Nicole Preisinger

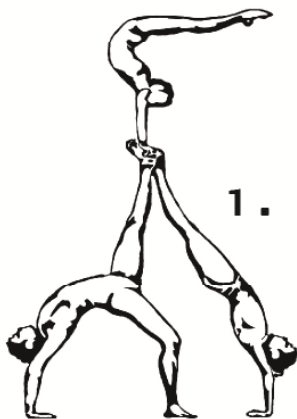


Die Sieger in der Neulingsklasse
Stefanie Traxler + Pia Wagner



Sportlerinnen des USV Raika Dobersberg mit den Trainerinnen Doris Meier und Karoline Löffler, sowie den Kampfrichtern Theresa Longin, Nadine Janu, Annette Frei und Stefanie Bichl.

Vorankündigung



NIEDERÖSTERREICHISCHE LANDESMEISTERSCHAFTEN &

1. INTERNATIONALER WALDVIERTEL CUP

14. UND 15. MAI 2011

SPORTHALLE Waidhofen/Thaya

www.sportakrobatik-dobersberg.com

USV Raika Dobersberg
SPORTAKROBATIK



**NEULINGSCUP &
KIDS CUP 2011**

Samstag, 2. April 2011

Turnsaal der HS Dobersberg
Wettkampfbeginn 13.00 Uhr
Siegerehrung ca. 17.00 Uhr

**UNION LANDES-
MEISTERSCHAFTEN**

DER SCHÜLERKLASSE

Sonntag, 3. April 2011

Turnsaal der HS Dobersberg
Wettkampfbeginn 13.00 Uhr
Siegerehrung ca. 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf ihren Besuch. Es erwartet Sie ein reichhaltiges Buffet!

Eintritt: Freie Spenden



Europäisches Jahr der Freiwilligentätigkeit 2011



2011 - das Europäische Jahr der Freiwilligentätigkeit

Das Europäische Jahr der Freiwilligentätigkeit zur Förderung der aktiven Bürgerschaft wurde offiziell mit der Entscheidung des Europäischen Rates ausgerufen. In der Europäischen Union sind rund 94 Millionen Erwachsene im freiwilligen Sektor aktiv. Rund 23% der EuropäerInnen über 15 Jahren sind ehrenamtlich tätig. Der internationale Vergleich zeigt: Österreich – und hier vor allem Niederösterreich kann sich über großes gesellschaftliches Engagement im Freiwilligenbereich freuen. Freiwilliges Engagement ein ganz wesentlicher Bestandteil des Gesellschaftsmodells und trägt wesentlich zur Lebensqualität bei. Im europäischen Vergleich ist Österreich gemeinsam mit den Niederlanden, Schweden und dem Vereinigten Königreich ganz vorne: Während im EU-Durchschnitt rund 23 Prozent der EuropäerInnen ab 15 Jahren ehrenamtlich tätig sind, sind es in Österreich 43,8 Prozent. Das entspricht einem Anteil von rund 3 Millionen Menschen, die insgesamt 14.692.679 Stunden pro Woche an Freiwilligenarbeit erbringen.

Dieses Jahr ist daher Anlass, wieder gezielt auf Wert und Wichtigkeit der Vereinsarbeit, der Nachbarschaftshilfe und der Blaulichtorganisationen hinzuweisen.

In der Gemeinde Dobersberg sind ca. 30 Vereine, vom Verschönerungsverein über Sportvereine bis zum Kulturverein das ganze Jahr über aktiv.

„Wir sagen allen Funktionären, allen Vereinsmitgliedern und den vielen Menschen die unentgeltlich helfen ein herzliches Danke für ihre Arbeit, die für das öffentliche Leben und die Sicherheit in unserer Gemeinde unbezahlbar - und unverzichtbar ist“ meint Bgm. Reinhard Deimel.



Das jährliche Straßenfest mit Maibaumaufstellen ist ein gutes Beispiel für das Zusammenspiel der vielen Vereine und Institutionen.

REISEN & MEHR – die Mobile Reiseagentur - ein Reisebüro der anderen Art!

Michaela Scheidl schlüpft in die Rolle der Unternehmerin und gründet eine eigene touristische Agentur: „Selbstverständlich biete ich alle klassischen Reisebüro-Produkte wie Flug, Hotel, Kreuzfahrten, Städteflüge, Geschäftsreisen etc. an, außerdem baue ich auch einen Incomingbereich auf, um das Obere Waldviertel im Gruppenbereich und für Firmenevents zu fördern.“ Touristische Erfahrungen, welche Scheidl zur Reiseexpertin machte, sammelte sie in den letzten 20 Jahren im Reisebüro, als Reiseleitung im Ausland und bei einem der renommiertesten Reiseveranstalter Österreichs. Dieses Know How kommt den reisefreudigen Kunden nun zugute.

Die Tätigkeit im Rahmen der NÖ Landesausstellung 2009 brachte der bodenständigen Waldviertlerin regionales Wissen und die Motivation für das Waldviertel weiterhin aktiv zu sein.

Das Besondere an REISEN & MEHR ist die Art des Vertriebes. – „Mobil sein“ ist voll im Trend, der auch im Reisebüro Einzug hält. Neben der klassischen Beratung im Büro, kann diese auch direkt beim Kunden zuhause stattfinden - dank der flexiblen Technologie. Reiseplanung in der gewohnten, gemütlichen Umgebung ohne Stress – einfach Termin vereinbaren!

Im Online Buchungsportal www.reiseundmehr.at können Reisefreudige selbst Last Minute und andere Reisen buchen.



REISEN & MEHR
DIE MOBILE REISEAGENTUR

Reisen Sie zu
Internetpreisen UND mit bestem Service!
Michaela Scheidl
Mobil +43(0)664 126 65 45
info@reiseundmehr.at

www.reiseundmehr.at



*Die Stadt Slavonice und
die Marktgemeinde Dobersberg*



laden ein zum

20. Jubiläum der Eröffnung des Grenzüberganges Fratres – Slavonice

Mittwoch, 23. März 2011 um 15.00 Uhr

„Treffen an der Grenze“

beim Grenzübergang Fratres-Slavonice

Festakt – Ausstellungspräsentation – Imbiss

Sonntag, 27. März 2011 um 15.00 Uhr

„Treffen der Nachbarn“

im Saal des Kulturhauses Slavonice

Ausstellung und Festprogramm mit:

Chor „Viva la Bella“ Slavonice - Sportakrobatik Dobersberg

Musikschule Thayaland - Dixie Slavonice

Regionalhauptschule Dobersberg

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen!



EUROPEAN TERRITORIAL CO-OPERATION
AUSTRIA-CZECH REPUBLIC 2007-2013
Gemeinsam mehr erreichen. Společně dosáhneme více.



gefördert aus dem
NÖ Fitnessprogramm

Waldviertler Sparkasse von 1842 AG begrüßt neuen Mieter

Ab 15. April ist der Sparkassenplatz in Dobersberg um einen (Jung-) Unternehmer reicher und Rainer Christ freut sich, diesen in den Räumlichkeiten der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG in Dobersberg begrüßen zu dürfen.



Johannes Haider eröffnet am 15. April 2011 die neu adaptierten Räumlichkeiten am Sparkassenplatz 11, 3843 Dobersberg. Er verlegt somit seinen bisherigen Geschäftsstandort von Eggenburg zurück in seine Heimatgemeinde Dobersberg.

Gemeinsam mit seinem Geschäftspartner, der Firma Holzbau Willibald Longin GmbH, möchte Johannes Haider im Zuge der Eröffnung die umfangreichen Möglichkeiten auf dem Gebiet der Wohnbausanierung bzw. Wohnraumschaffung präsentieren.

Ein besonderes Augenmerk wird dabei auf das **Generationenhaus** gelegt, bei dem Wohnbausanierung und Wohnraumschaffung unter dem Motto „Ein Gedanke, ein Dach, zwei Wohnungen“ vereint werden.



Generationenhaus

← vor
und
nach →
der Sanierung!



Einladung zum Informationsabend am 15. April 2011, 19.00 Uhr, im Kulturkeller

- **Kurzüberblick der NÖ-Wohnbauförderung**
Rainer Christ / WSPK
- **Getrennt gemeinsam wohnen – das Generationenhaus**
Ing. Erich Longin / Holzbau Willibald Longin GmbH
- **Johannes Haider – mit Sicherheit schöner wohnen**

Anschließend laden wir Sie zu einem Buffet in das Sparkassengebäude.

Damit wir diese Veranstaltung für Sie optimal organisieren können, bitten wir um Anmeldung in der WSPK Dobersberg, Tel.Nr. 02843/2204.





Einladung

zum

FRÜHJAHRSKONZERT

des

Musikverein Dobersberg

und dem

Jugendorchester Dobersberg

im Turnsaal der HS Dobersberg

Samstag, 09. April 2011 um 20:00 Uhr

Eintritt: Freie Spenden!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

MV Dobersberg Obmann Hubert Bogg
Karlsteiner Straße 36, 3843 Dobersberg

www.noebv.at



Raiffeisen
Meine Bank



Theatergruppe Dobersberg

EINLADUNG

zur traditionellen

OSTER – THEATERAUFFÜHRUNG

Der vertauschte Großvater

Eine ländliche Komödie in 3 Akten von Erich SIEBENEICHER

im Schloßsaal in Dobersberg

Aufführungen:

Ostersonntag, 24. April 2011	14:00 und 20:00 Uhr	
Ostermontag, 25. April 2011	18:00 Uhr	
Freitag, 29. April 2011	20:00 Uhr	<i>neu!!</i>
Sonntag, 1. Mai 2011	18:00 Uhr	
Samstag, 7. Mai 2011	20:00 Uhr	
Sonntag, 8. Mai 2011	14:00 und 20:00 Uhr	<i>Muttertag!!</i>

(jede Mutter, Großmutter, Urgroßmutter erhält ein Geschenk!)

Es spielen:

Marie Stumpf , Witwe, Wirtin in Dobersberg	KIENAST Martina
Vinzenz Stumpf , ihr Schwager	WANKO Hannes
Anna , ihre Schwester	BAUER Stefanie
Fink , Brauereibesitzer aus Wien	MEIER Michael
Viktor Leisegang , Intrigant, Urlauber aus Wien	HABISON Patrik
Martha , seine Frau	DEIMEL Angelika
Stallinger , Nachbar	BRODESSER Helmut
Ev , seine Tochter	FUCHS Marlene
Böckl , Greis	PABISCH Gerald
Minerl , Hausinventar, Wirtschaftlerin bei Stumpf	TRAXLER Claudia

Souffleuse: PABISCH Birgit / **Regie:** BRODESSER Helmut

Es wird auch heuer wieder ein großer Teil des Reinerlöses einem karitativen Zweck zur Verfügung gestellt.

Platz(karten)reservierungen täglich zwischen 14:00 – 20:00 Uhr
bei Frau Manuela Gratzl unter Tel: 0664/7880602

**Auf Ihren Besuch freut sich die Theatergruppe Dobersberg
und wünscht „GUTE UNTERHALTUNG“**